




МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Дальневосточный федеральный университет»
(ДФУ)

ШКОЛА ЦИФРОВОЙ ЭКОНОМИКИ

СОГЛАСОВАНО
Руководитель ОП

 Е.В. Пустовалов

« 24 » июня 2018 г.



« 27 » июня 2018 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
«АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК ДЛЯ АКАДЕМИЧЕСКИХ ЦЕЛЕЙ
(ENGLISH FOR ACADEMIC PURPOSES)»**

**направления 09.04.01 Информатика и вычислительная техника
Магистерская программа «Технологии виртуальной и дополненной реальности»
Форма подготовки очная**

курс 1 семестр 1
лекции 0 час.
практические занятия 72 час.
лабораторные работы 0 час.
всего часов аудиторной нагрузки 72 час.
самостоятельная работа 36 час.
контрольные работы программой не предусмотрены
курсовая работа/проект – не предусмотрено
зачет 1 семестр
экзамен – не предусмотрено учебным планом

Рабочая программа составлена в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 09.04.01 – Информатика и вычислительная техника, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 30.10.2014 № 1420

Рабочая программа рассмотрена и утверждена на заседании Дирекции Школы цифровой экономики 24 июня 2018 г., протокол №2

Составитель: доц. Н.И. Фомина

Оборотная сторона титульного листа РПД

I. Рабочая программа пересмотрена на заседании Дирекции Школы цифровой экономики:

Протокол от «_____» _____ 20__ г. № _____

Заместитель директора ШЦЭ

по учебной и воспитательной работе _____

(подпись)

(И.О. Фамилия)

II. Рабочая программа пересмотрена на заседании Дирекции Школы цифровой экономики:

Протокол от «_____» _____ 20__ г. № _____

Заместитель директора ШЦЭ

по учебной и воспитательной работе _____

(подпись)

(И.О. Фамилия)

Аннотация к рабочей программе дисциплины
«Английский для академических целей
(English for Academic Purposes)»

Курс «Английский для академических целей (English for Academic Purposes)» предназначен для студентов 1 курса магистратуры, обучающихся по направлению подготовки 09.04.01 «Информатика и вычислительная техника» магистерской программы «Технологии виртуальной и дополненной реальности».

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 3 зачетные единицы, 108 часов. Учебным планом предусмотрены практические занятия (72 часа), самостоятельная работа (36 часов). Дисциплина реализуется на 1 курсе во 2-ом семестре.

Дисциплина «Английский для академических целей (English for Academic Purposes)» (Б1.Б.01.01) входит в базовую часть (Б1.Б) ООП магистратуры по направлению «Информатика и вычислительная техника» и является обязательным курсом.

Роль дисциплины «Английский для академических целей (English for Academic Purposes)» определяется следующими тенденциями в развитии высшего образования в России. Современные процессы глобализации и международной интеграции оказали значительное влияние на роль и место иностранного языка в жизни мирового сообщества. Изучение последних научных публикаций по данной теме и Общеευропейские компетенции владения иностранным языком, разработанные Советом Европы в 2001г позволили более четко сформулировать возможности иностранного языка в профессиональной подготовке современного специалиста. Английский язык рассматривается как универсальное средство общечеловеческого и делового общения, познания, взаимодействия в различных видах деятельности.

Обучение иностранному языку рассматривается как составная часть вузовской программы гуманитаризации высшего образования, как органическая часть процесса осуществления подготовки высококвалифицированных специалистов, активно владеющих иностранным языком как средством интеркультурной и межнациональной коммуникации как в сфере профессиональных интересов, так и в повседневной ситуации общения. Данный курс призван повысить исходный уровень владения иностранным языком, достигнутый на предыдущей ступени образования.

В результате обучающего процесса английский язык становится рабочим инструментом, позволяющим молодому специалисту постоянно совершенствовать свои знания, изучая современную зарубежную литературу по своему профилю подготовки. Наличие необходимой языковой

компетенцией дает возможность выпускнику вести плодотворную деятельность по изучению и творческому осмыслению зарубежного опыта в профилирующих и смежных научных областях наряду со сферой профессионального общения.

Цели и задачи дисциплины:

Цель дисциплины: формирование основ профессионально - ориентированной вторичной языковой личности, готовой к профессиональной межкультурной коммуникации и саморазвитию в новой информационно-коммуникационной среде. Показателями уровня сформированности профессионально ориентированной вторичной языковой личности являются иноязычная профессиональная коммуникативная компетенция и профессиональная межкультурная компетенция.

В ходе изучения курса решаются следующие задачи:

- получение студентами знаний теории и практики владения иностранным языком;
- умение производить речевое взаимодействие и анализировать информацию на иностранном языке в рамках профессиональной сферы общения.

В результате изучения данной дисциплины у обучающихся формируются следующие общекультурные и общепрофессиональные компетенции:

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции
ОК-1 способность совершенствовать и развивать свой интеллектуальный и общекультурный уровень	Знает: - основные направления саморазвития и профессиональной реализации, способы повышения интеллектуального и общекультурного уровня
	Умеет: - выделять и характеризовать проблемы собственного развития, формулировать цели профессионального и личностного развития, оценивать свой интеллектуальный и общекультурный уровень
	Владеет: - основными приёмами планирования и реализации необходимых видов деятельности, приемами развития интеллектуального и общекультурного уровня
ОПК-4 владение, по крайней мере, одним из иностранных языков на уровне социального и	Знает: - 1500-1700 специальных терминов и лексических единиц общего характера; - грамматический строй иностранного языка и грамматических явлений в объёме отобранного минимума, необходимого для

профессионального общения, способностью применять специальную лексику и профессиональную терминологию языка	ведения беседы и чтения аутентичной специальной литературы - лексико-грамматические явления характерные для языка специальности и ведения научного исследования; - особенности употребления свободных и устойчивых словосочетаний в профессиональной сфере общения; - языковой материал на уровне владения иностранным языком В2; - специальную терминологию на иностранном языке, используемую в научных текстах.
	Умеет: - понимать диалогическую и монологическую речь в сфере профессиональной коммуникации; - читать и понимать без словаря общий смысл специальных аутентичных текстов с целью извлечения профессионально-значимой информации; - понимать основное содержание аудиотекстов; - самостоятельно формулировать мысли и выстраивать структуру своего выступления в соответствии с коммуникативными потребностями; - общаться на иностранном языке, использовать иностранный язык в профессиональной коммуникации и межличностном общении; - соотносить профессиональную лексику на иностранном языке с соответствующим определением на русском языке, соотносить фрагменты профессиональных текстов на иностранном языке с соответствующими фрагментами текстов на русском языке;
	Владеет: - навыками всех видов чтения; - культурой профессионального и научного общения, - иностранным языком в объеме, необходимом для возможности получения информации из зарубежных источников; - межкультурной коммуникативной компетенцией в академической и профессиональной сфере деятельности.

I. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ТЕОРЕТИЧЕСКОЙ ЧАСТИ КУРСА

Теоретическая часть не предусмотрена учебным планом.

II. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИЧЕСКОЙ ЧАСТИ КУРСА

Практические занятия (72 часа)

Практическое занятие 1. «Theme: What is science? Virtual Reality» (4 часа).

1. Modern science: What is it.
2. Modern science: How does it work?
3. The Ultimate Guide to Understanding Virtual Reality VR Technology.

Практическое занятие 2. «Theme: International academic conferences. Cultural diversity and socializing. Virtual Reality» (4 часа).

1. Conference announcements.
2. Calls for papers.
3. Greetings and introductions.
4. Welcoming visitors.
5. Key Elements of a Virtual Reality Experience.

Практическое занятие 3. «Theme: Academic and professional events. Cultural diversity and socializing. Virtual Reality» (4 часа).

1. Types of professional events.
2. Culture and entertaining.
3. Types of Virtual Reality.

Практическое занятие 4. «Theme: Socialising and Communication. Virtual Reality» (4 часа).

1. Starting and keeping a conversation going.
2. Inviting.
3. Showing interest and reacting to news.
4. Latest Developments in Virtual Reality.

Практическое занятие 5. «Theme: Attending a conference. Solving problems and asking for technical help. Virtual Reality» (4 часа).

1. Unfortunately there's a problem with equipment.
2. Are you in charge here? Is there any technical help?
3. Is the problem solved?
4. Good news... Bad news...
5. How Does Virtual Reality Work?

Практическое занятие 6. «Theme: Networking. Writing a summary. Virtual Reality» (4 часа).

1. Have we met before? What did you think of it?
2. Can we talk? What we'll do ...
3. What makes a good summary?
4. Organising a summary.
5. Topic sentences.
6. Key Components in a Virtual Reality System.

Практическое занятие 7. «Theme: In the audience. Virtual Reality» (4 часа).

1. Your participation is welcome.
2. The three golden rules.
3. A story to illustrate my point.
4. And finally ...

5. Virtual Reality Companies.

Практическое занятие 8. «Theme: Academic publications. Meetings. Augmented Reality» (4 часа).

1. Search for publications.
2. Publishing matters.
3. Making meetings effective.
4. Interrupting and handling interruptions.

Практическое занятие 9. «Theme: Research reports. Augmented Reality» (4 часа).

1. Popular science articles.
2. Structure of an abstract.
3. Asking and giving clarification. Delaying decisions.
4. Brief history of Augmented Reality.

Практическое занятие 10. «Theme: University research. Augmented Reality» (4 часа).

1. Science development and university research.
2. Types of Augmented Reality.

Практическое занятие 11. «Theme: Presentation skills. Augmented Reality» (4 часа).

1. What makes a good presentation?
2. Successful presentations.
3. The audience.
4. Presentation goal.
5. Starting a presentation.
6. How does Augmented Reality work?

Практическое занятие 12. «Theme: Developing presentation skills. Augmented Reality» (4 часа).

1. Planning a presentation.
2. The introduction to a presentation.
3. Beginning your presentation.
4. Supporting your ideas.
5. Augmented reality devices.

Практическое занятие 13. «Theme: Working with visuals. Augmented Reality» (4 часа).

1. Creating slides.
2. Improving slides.
3. Presenting statistics.
4. Possible applications of Augmented Reality.

Практическое занятие 14. «Theme: At the presentation. Augmented

Reality» (4 часа).

1. The main body of a presentation.
2. The end of the Presentation: summarizing and concluding.
3. Questions and discussion block.

Практическое занятие 15. «Theme: Presentaton Session. Academic culture checklist. Augmented Reality» (12 часов).

1. Virtual and Augmented Reality Technologies.
2. An overview of gradient descent optimization algorithms.
3. Learning Single-View 3D Reconstruction with Limited Pose Supervision.

Практическое занятие 16. «Theme: Revision» (4 часа).

1. Theme Revision.

III. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся по дисциплине «Английский для академических целей (English for Academic Purposes)» представлено в Приложении 1 и включает в себя:

- план-график выполнения самостоятельной работы по дисциплине;
- характеристику заданий для самостоятельной работы обучающихся и методические характеристики по их выполнению;
- требования к представлению и оформлению результатов самостоятельной работы;
- критерии оценки выполнения самостоятельной работы.

IV. КОНТРОЛЬ ДОСТИЖЕНИЯ ЦЕЛЕЙ КУРСА

№	Контролируемые темы дисциплины	Коды и этапы формирования компетенций		Оценочные средства	
				текущий контроль	промежуточная аттестация (Приложение 2.1)
1	What is science? Virtual Reality		Знает: - основные направления саморазвития и профессиональной реализации, способы повышения	Эссе (ПР-3): -Academic and professional events. -Virtual learning environments.	1. Чтение и
2	International academic conferences.				

	Cultural diversity and socializing. Virtual Reality		интеллектуального и общекультурного уровня	-What makes a good presentation?	понимание оригинального текста по направлению и профилю	
3	Academic and professional events. Cultural diversity and socializing. Virtual Reality	ОК-1 способность совершенствовать и развивать свой интеллектуальный и общекультурный уровень	Умеет: - выделять и характеризовать проблемы собственного развития, формулировать цели профессионального и личностного развития, оценивать свой интеллектуальный и общекультурный уровень	Доклад – презентация (УО-3) -Kinds of social activity in Vladivostok as appropriate ways of entertaining visitors from other countries. -The role and importance of international academic conferences. -My research work. - Virtual Reality - Augmented Reality	подготовки без словаря, пересказ на английском языке, перевод части текста на русский язык. Объем текста 7000-8000 печатных знаков. Форма проверки – чтение части текста вслух, проверка подготовленного письменного перевода, пересказ прочитанного текста.	
4	Socialising and Communication. Virtual Reality					
5	Attending a conference. Solving problems and asking for technical help. Virtual Reality			Владеет: - основными приемами планирования и реализации необходимых видов деятельности, приемами развития интеллектуального и общекультурного уровня		
6	Networking. Writing a summary. Virtual Reality					
7	In the audience. Virtual Reality					
8	Academic publications. Meetings. Augmented Reality		Знает: - 1500-1700 специальных терминов и лексических единиц общего характера; - грамматический строй иностранного языка и грамматических явлений в объеме отобранного		2. Знание терминов из «Virtual and Augmented Reality Technologies Glossary (Лексико-терминологического словаря по технологиям виртуальной и дополненной реальности)»	
9	Research reports. Augmented					

	Reality	ОПК-4 владение, по крайней мере, одним из иностранных языков на уровне социального и профессионального общения, способность применять специальную лексику и профессиональную терминологию языка	минимума, необходимого для ведения беседы и чтения аутентичной специальной литературы - лексико-грамматические явления характерные для языка специальности и ведения научного исследования; - особенности употребления свободных и устойчивых словосочетаний в профессиональной сфере общения; - языковой материал на уровне владения иностранным языком В2; - специальную терминологию на иностранном языке, используемую в научных текстах.			
10	University research. Augmented Reality		Умеет: - понимать диалогическую и монологическую речь в профессиональной коммуникации; - читать и понимать без словаря общий смысл специальных аутентичных текстов с целью извлечения профессионально-значимой информации; - понимать основное	Ролевая игра (ПР-10) -Ending the meeting. - At the conference.		
11	Presentation skills. Augmented Reality					
12	Developing presentation skills. Augmented Reality					
13	Working with visuals. Augmented				Задания для аудирования :	

	Reality		<p>содержание аудиотекстов;</p> <ul style="list-style-type: none"> - самостоятельно формулировать мысли и выстраивать структуру своего выступления в соответствии с коммуникативными потребностями; - общаться на иностранном языке, использовать иностранный язык в профессиональной коммуникации и межличностном общении; - соотносить профессиональную лексику на иностранном языке с соответствующим определением на русском языке, соотносить фрагменты профессиональных текстов на иностранном языке с соответствующими фрагментами текстов на русском языке; 	<ul style="list-style-type: none"> - Making a hotel reservation - It's a great place to stay - Going by plane - Enjoy your stay - Meeting a visitor at the airport - I've got news for you - Small talk (keeping the conversation going) - Inviting: accepting and declining. - Presentation. The introduction. 	
14	At the presentation. Augmented Reality		<p>Владеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками всех видов чтения; - культурой профессионального и научного общения, 	<p>Проектная работа в мини-группах:</p> <ul style="list-style-type: none"> - The beginning of the year research for first-year students. 	
15	Presentation Session. Academic culture checklist. Augmented Reality		<ul style="list-style-type: none"> - иностранным языком в объёме, необходимом для возможности получения информации из 	<ul style="list-style-type: none"> - Call for papers. 	
16	Revision				

			зарубежных источников; - межкультурной коммуникативной компетенцией в академической и профессиональной сфере деятельности.	Портфолио (ПР-8)	
--	--	--	---	-------------------------	--

Типовые контрольные задания, методические рекомендации, определяющие процедуру оценивая знаний, умений и навыков, а также критерии и показатели, необходимые для оценки знаний, умений и навыков и характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы, представлены в Приложении 2.

V. СПИСОК УЧЕБНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ И ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная литература:

1. Барановская Т. А., Английский язык для академических целей. English for Academic Purposes: учеб. пособие для бакалавриата и магистратуры / Т. А. Барановская, А. В. Захарова, Т. Б. Пospelова [и др.]: под ред. Т. А. Барановской. – М.: Издательство Юрайт, 2017. – 198с.
Режим доступа: <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:841078&theme=FEFU>
2. Вдовичев А.В. Английский язык для магистрантов и аспирантов. English for Graduate and Postgraduate Students: Учебно-методическое пособие / Вдовичев А.В., Оловникова Н.Г., – 2-е изд., стер. - М.: Флинта, 2015. – 171 с. Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/937939>
3. Гальчук Л.М. Английский язык в научной среде: практикум устной речи: Учебное пособие / Гальчук Л.М. - 2изд. - М.: Вузовский учебник, НИЦ ИНФРА-М, 2016. - 80 с.
Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/518953>
4. Попов Е.Б. Английский язык для магистрантов – М.: НИЦ ИНФРА-М, 2015. – 52 с. Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/515332>
5. Шевелёва С. А. Грамматика английского языка [Электронный ресурс]: учеб. пособие для студентов вузов / С. А. Шевелёва. – М. : ЮНИТИ–ДАНА, 2015. – 423 с. Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/872587>
6. English for academics. Book 1: A communication skills course for tutors, lecturers and PhD students Olga Bezzabotnova, Svetlana Bogolepova, Vasiliy Gorbachev [et al.] Cambridge University Press, 2014.
Режим доступа: <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:792142&theme=FEFU>

Дополнительная литература:

1. Данчевская, О. Е. English for Cross-Cultural and Professional Communication. Английский язык для межкультурного и профессионального общения [Электронный ресурс] : учеб. пособие / О.Е. Данчевская, А.В. Малёв. – 2-е изд., стер. – М. : ФЛИНТА : Наука, 2013. – 192 с. - Режим доступа <http://znanium.com/catalog/product/454058>
2. Меняйло В.В. Академическое письмо. Лексика. Developing Academic Literacy: учеб. пособие для бакалавриата и магистратуры / В. В. Меняйло, Н. А. Тулякова, С. В. Чумилкин. – М. : Издательство Юрайт, 2017. – 240с.
Режим доступа: <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:841055&theme=FEFU>
3. English grammar [Электронный ресурс]: учебное пособие по грамматике английского языка для студентов неязыковых специальностей/ Ю.А. Иванова 7. [и др.].– Электрон. текстовые данные.– Саратов: Вузовское образование, 2015.– 213 с. Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/27158>
4. Raymond Murphy. English Grammar in Use. A reference and practice book for intermediate learners of English: with answers and CD-ROM - Cambridge University Press: The Edinburgh Building, Cambridge CB2 8RU, UK, 2013. - 388 p. Режим доступа:
<https://lib.dvfu.ru:8443/lib/item?id=chamo:709030&theme=FEFU>

Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

Грамматика английского языка

1. <http://www.roadtogrammar.com> Road to Grammar
2. <http://www.world-english.org> English Language activities, exercises and tests
3. <http://www.homeenglish.ru/Grammar.htm> - English Grammar
4. <http://www.native-english.ru/grammar> - English Grammar (Native English)

Перечень информационных технологий и программного обеспечения

В процессе освоения дисциплины «Английский для академических целей (English for Academic Purposes)» используются следующие информационно-коммуникационные технологии: информационные ресурсы глобальной сети Интернет, аудиофайлы в формате MP3, видеофайлы в формате MP4, презентации в PowerPoint, электронная почта.

VI. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Методические указания по освоению дисциплины «Английский для академических целей (English for Academic Purposes)» предназначены для методического сопровождения аудиторной и самостоятельной работы по дисциплине со слушателями направления подготовки 09.04.01 «Информатика и вычислительная техника», магистерской программы «Технологии виртуальной и дополненной реальности».

Основной целью, стоящей перед преподавателем, является организовать процесс обучения таким образом, чтобы сформировать у слушателей иноязычную языковую и речевую компетенцию для развития навыков чтения оригинальной литературы по специальности, а также умения понимать оригинальную научную и научно-популярную по индивидуальным научным и учебным интересам студентов магистратуры; умения извлекать информацию и перерабатывать ее в соответствии с поставленными задачами в форме аннотаций, рефератов и переводов в письменной форме, выражать свои мысли в монологической и диалогической речи в пределах тематики научного направления.

В формировании личности современного специалиста исследователями выделяются такие функции иностранного языка, как ценностно-ориентационная (мировоззрение, социальная направленность личности), информационная, профессионально-ориентационная, побудительная (мотивация), развивающая (творческое мышление, логические операции), общеобразовательная, социокультурная, коммуникативная и др.

В то же время обучение иностранному языку слушателей неязыковых специальностей выступает составной частью вузовской программы гуманитаризации высшего образования, как органическая часть процесса осуществления подготовки высококвалифицированных специалистов, активно владеющих иностранным языком как средством межкультурной и профессиональной коммуникации.

В наше время широко развиваются деловые и культурные связи с англоязычными странами – Америкой, Объединённым королевством Великобритании, Канадой, Австралией и т.д. Новая стратегия обучения иностранному языку – это стратегия одновременного изучения языка и

культуры, транслируемой посредством данного языка в условиях диалога культур и их трансляторов-языков, родного и иностранного.

Переход на двухуровневую систему образования и потребности современного общества привели к возникновению потребности переработки учебных программ и принципиального обновления системы научно-методического обеспечения высшей школы. Требуется создание нового поколения учебных материалов для магистрантов, которые соответствовали бы современному уровню развития науки, техники, педагогической мысли, а также требованиям программы модернизации российского образования.

Стратегия модернизации образования – повышение его качества, доступности и эффективности, а также переход на новый стандарт предполагают внесение изменений в цели обучения: перенос акцента с усвоения значительной по объему системы знаний на усвоение способов деятельности, развитие способности к самостоятельному решению проблем в различных сферах деятельности – бытовой, познавательной (учебной) и профессиональной.

В обществе возникает социальный запрос, и формируются требования к разработке учебно-методических комплексов нового поколения, ориентированных на овладение студентами функциональными навыками и ключевыми компетенциями (лингвистической, социолингвистической, социокультурной, стратегической, дискурсивной и социальной). Такие учебные материалы должны способствовать большей социальной зрелости студентов, помочь им стать независимыми пользователями знаниями и навыками, полученными в ходе обучения.

Таким образом, дисциплина «Английский для академических целей (English for Academic Purposes)», призвана обеспечить преемственность и непрерывность обучения иностранному языку, и имеет профессионально-ориентированный характер. Работа в соответствии с ней и под руководством преподавателя позволяет магистру практически овладеть речевыми навыками и умениями по иностранному языку, а также умениями технического перевода для повышения качества его профессиональной подготовки и конкурентоспособности на международном рынке труда.

В преподавании иностранного языка слушателям магистратуры отличительной чертой является опора на текст, как на базовый учебный материал. При отборе текстов выбор сделан в пользу проблемной подачи материала, а не описательный характер при отсутствии. Задания к текстам опираются на достижения отечественной методики упражнения на перевод и вопросы на понимание, заполнение пропусков и подбор эквивалентов. Особым развивающим потенциалом обладают задания на анализ структуры

текста. Упражнения на аннотирование и реферирование подкреплены предварительной тренировкой умений, таких как, например, задания на определение основных идей автора, компрессию текста.

Одной из важнейших задач учебно-методического комплекса является обеспечение необходимого и достаточного уровня сформированности учебной компетенции для успешной академической работы и профессиональной и научной коммуникации.

Предлагаемая РПУД ставит своей целью усиление степени автономности слушателей в приобретении знаний, необходимых для эффективного функционирования в профессиональной сфере. Его роль состоит не только в углублении и совершенствовании умений и навыков, определенных в выходных требованиях к выпускнику бакалавриата, но и в приобретении новых, более сложных умений и навыков, способствующих накоплению учебных/научных и практических знаний в процессе работы с англоязычными источниками информации через виды учебной деятельности, моделирующие будущую профессиональную. Владение английским языком специальности и умениями перевода открывает перед слушателями возможность международных контактов, повышения квалификации за рубежом, обеспечивает доступность информации на иностранном языке.

Основное назначение дисциплины «Английский для академических целей (English for Academic Purposes)» состоит в формировании профессиональной коммуникативной компетентности, что включает в себя:

- *Лингвистическую компетенцию* (знание слов и умение преобразовать их в осмысленные высказывания);
- *Социолингвистическую компетенцию* (способность использовать языковые формы в соответствии с ситуацией);
- *Стратегическую компетенцию* (способность использовать вербальные и невербальные стратегии для заполнения пробелов в знании);
- *Социокультурную компетенцию* (знакомство с социо-культурным контекстом);
- *Социальную компетенцию* (желание взаимодействовать с другими, Уверенность в себе и умение справиться с любыми ситуациями в обществе).

РПУД нацелена на взаимосвязанное обучение всем видам речевой деятельности: говорению, аудированию, чтению и письму, при котором каждый из них может выступать и как цель, и как средство обучения. Развитие речевой компетенции предполагает решение конкретных задач в каждом виде речевой деятельности на английском языке:

- 1) в говорении: умение сообщить информацию, объяснить, убедить, выразить свое отношение и т.д. с использованием различных форм

изложения: анализа, синтеза, сравнения, обобщения, индукции, дедукции, аналогии. Данные умения необходимы для успешного публичного выступления, доклада, сообщения на деловой встрече, участия в дискуссии и т.д.

2) в чтении: умение использовать различные стратегии чтения (поисковую, просмотровую, изучающую и т.д.) адекватно поставленной задаче; навыки работы с текстом: прогнозирование, игнорирование неизвестного, установление смысловых/структурных связей, выделение ключевой информации и т.п. Данные умения необходимы для поиска информации, в том числе с использованием современных средств коммуникации и Интернет ресурсов, эффективной работе со справочной литературой, материалами по специальности.

3) в письме: умение фиксировать свои и чужие высказывания с использованием различных форм записи (конспектирования, аннотирования, реферирования, составление плана, коротких заметок и т.д.). Письмо используется не только как средство обучения, но и как самостоятельный вид речевой деятельности, предлагается написание разнообразных по жанру и цели видов письма с учетом принятых социокультурных норм: тезисов выступления, учебных работ, докладов, писем партнерам по международным проектам и т.п.

4) в аудировании: умение понимать аутентичную речь в фонозаписи и при живом профессиональном общении. Умение восполнять пробелы понимания за счет компенсаторных умений.

Обучение основным видам речевой деятельности предполагает и ознакомление учащихся с различными приемами работы над аспектами языка для развития языковой компетенции:

- в фонетике (например, имитация произносительных и интонационных образцов, скороговорки, чтение транскрипции и т.п.)
- в лексике (например, догадка слова по контексту, различные способы запоминания новых слов, работа со словарями, составление семантических полей и т.д.)
- в грамматике (составление собственного грамматического справочника, ситуативных опор и т.п.).

Советы студентам-магистрантам по запоминанию языкового материала

- уточните по словарю значение и транскрипцию новой лексической единицы;
- запомните ситуацию, в которой данное слово встретилось;

– употребите данную языковую единицу в высказывании в нужном значении;

– подумайте, в каких других ситуациях общения можно ее употребить;

– периодически сознательно возвращайтесь к данной языковой единице и старайтесь правильно ее использовать в речи;

– ведите индивидуальный словарь и постоянно возвращайтесь к новым словам в процессе работы над языком;

– используйте приемы логического (осмысленного) запоминания:

- анализируйте внутреннюю форму слова, соотнесите его значение со значением составляющих его элементов.

- находите ассоциативную связь между новым словом (звуком, грамматическим явлением) и аналогичным ему в родном языке, в другом иностранном языке.

- осуществляйте межъязыковое сопоставление, сравнение, противопоставление с целью выявления сходства и различия значений слов.

- ищите словообразовательные ассоциации: определяйте знакомое слово в новой словообразовательной «упаковке».

- ищите смысловые ассоциации: определяйте тематический ряд, к которому относится незнакомое слово.

- ищите рифмованные ассоциации: подбирайте рифму для иноязычного явления.

- используйте различного рода вспомогательные способы для запоминания нового слова.

если у вас хорошая зрительная память:

- создайте карточки с написанием слова и его переводом;

- поместите на видное место плакаты с написанными на них языковыми явлениями для фиксирования внимания на них;

- изобразить в виде рисунка, схемы, таблицы языковой (лексический, грамматический, фонетический) материал;

если у вас хорошая слуховая память:

- многократно произносите слово, записывайте себя на магнитофон;

- используйте звучащую речь;

если у вас хорошо развита моторная (двигательная) память:

- многократно фиксируйте на письме, произнося запоминаемое явление;

- подключив воображение и фантазию, изобразит в виде рисунка, схемы, таблицы изучаемое явление для его рационального запоминания;

если у вас хорошо развиты разные виды памяти:

- используйте многоканальность восприятия / воспроизведения, когда одно и то же иноязычное явление читается, проговаривается, прослушивается и фиксируется письменно.

Советы по анализу языковых трудностей и закономерностей

– при запоминании иноязычного явления фиксируйте внимание на трудностях, связанных с его употреблением (активизацией) и формируйте у себя: произносительную восприимчивость, грамматическую зоркость, орфографическая зоркость, стилистическую чувствительность.

– подчеркните (выделите) языковую трудность;

– сознательно зафиксируйте на трудности внимание с целью осознания ее, оценки степени сложности и запоминания;

– найдите в справочной литературе объяснение происхождения (наличия) данной трудности;

– в случае отсутствия соответствующих пояснений найдите сами логическое объяснение данной трудности;

– при необходимости употребления явления восстановите в памяти трудности, связанные с его употреблением.

– творчески и вдумчиво оценивайте лингвистические явления по критериям «изучали / не изучали», «объясняли / не объясняли», дабы определить их «новизну»;

– постоянно накапливайте собственный лингвистический «багаж» - те языковые и речевые особенности, которые обнаружены при домашнем (индивидуальном) чтении, при восприятии иноязычной речи на слух (речь носителя языка, преподавателя, одногруппников и т. д.) и которые ранее не были целенаправленно изучены;

– фиксируйте лингвистические особенности в письменном виде;

– ищите объяснение незнакомому явлению в справочниках, учебниках, спрашивайте об этом носителя языка, преподавателя;

– сравнивайте собственные умозаключения с мнением одногруппников, вносите необходимые коррективы.

Советы по определению значения новых слов

– научитесь выделять незнакомое слово из текста (письменного или устного);

– попытайтесь догадаться о значении слова, исходя из словообразовательных элементов и контекста, в котором слово функционирует;

– если вы догадались о значении слова, проконтролируйте его правильность, пользуясь: словарем, справочником и т. д., подсказкой преподавателя, одноклассников, консультацией носителя языка.

– будьте внимательны к инокультурной специфике, выявляемой из письменного, устного текста;

– при чтении, восприятии устного текста фиксируйте внимание на словах, несущих национальный колорит, отражающих специфику культуры другой страны;

– адекватно определяйте значение национально-маркированной лексики путем:

- предварительного прогнозирования значения слова;

- консультации с толковым словарем, лингвострановедческим справочником;

- анализа страноведческого контекста, в котором употреблено слово;

- консультации с преподавателем, носителем языка;

– сравните реалию, обозначаемую национально-маркированным словом, с реалией своей страны, определите меру их совпадения, т. е. установите совпадение, частичное совпадение, полное несовпадение;

– закрепите специфику национально-маркированного слова путем: проговаривания, фиксации в словаре-гlossарии национально-маркированной лексики, обсуждения с одноклассниками, преподавателем, носителем языка, изображения значения в виде рисунка, схемы и т.д.

– бережно относитесь к словам с национально-культурной спецификой, накапливайте их, делитесь с друзьями знаниями о культурных реалиях и их словесном обозначении;

– следите за тем, каким образом то или иное национально-маркированное слово пополняет образ страны изучаемого языка:

- в какую область страноведения оно вписывается,

- что конкретизирует,

- на какие вопросы о специфике народа и его культуры позволяет ответить,

- что меняет в вашем сознании и мировосприятии.

Советы по активизации языкового материала

– сознательно используйте языковой материал в контексте, максимально приближенном к реальной жизнедеятельности: бытовой сфере, профессиональной деятельности, сфере интереса;

- сознательно активизируйте языковой материал при подготовке монологического или диалогического высказывания, в ходе письменной или устной речи;
- иницируйте разговор с одногруппником, преподавателем, носителем языка для активизации языкового материала;
- самостоятельно объясняйте языковой материал партнеру по группе, одногруппнику;
- определяйте возможности для использования нового материала в разных видах и формах профессионального и делового общения.

Советы по работе на аудиторном занятии

- *Если преподаватель работает с группой:*
 - слушать объяснения и установки преподавателя;
 - когда отвечает одногруппник, слушать его реплики и шепотом повторять свой вариант ответа, мысленно исправлять ошибки товарища.
- *Если преподаватель работает индивидуально с кем-то из группы:*
 - если вы еще не отчитались индивидуально о выполненном задании: проговаривать его снова и снова, распределять внимание так, чтобы слышать ответ товарища и замечания преподавателя;
 - если вы ответили, но ваш ответ не был удачным: продолжить работу над заданием, учитывая замечания преподавателя, добиться правильного ответа;
 - если ваш ответ был хорошим: приступить к выполнению индивидуальных заданий преподавателя, работать самостоятельно или в паре с товарищем;
 - если вы выполнили все индивидуальные задания, включиться в работу преподавателя с товарищем (проговаривать свои реплики шепотом, помогать своему товарищу преодолеть трудности, исправить ошибки).

VII. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Для осуществления образовательного процесса по дисциплине «Английский для академических целей (English for Academic Purposes)» необходимы:

- мультимедийное оборудование для показа презентаций;
- компьютер с выходом в Интернет;
- магнитофон для прослушивания аудиозаписей.



МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего профессионального образования
«Дальневосточный федеральный университет»
(ДФУ)

ШКОЛА ЦИФРОВОЙ ЭКОНОМИКИ

**УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ
РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ**

по дисциплине «Английский для академических целей
(English for Academic Purposes)»

**Направление подготовки 09.04.01 «Информатика и вычислительная
техника»**

Магистерская программа «Технологии виртуальной и дополненной
реальности»

Форма подготовки: очная

**г. Владивосток
2018**

Самостоятельная работа студентов является важной частью в рамках курса «Английский для академических целей (English for Academic Purposes)». Данный вид работы осуществляется под руководством преподавателя, который выполняет функцию управления через контроль и коррекцию ошибок. Самостоятельная работа заключается в выполнении (как индивидуально, так и в команде) различного рода заданий в ходе внеаудиторной деятельности. Данная работа выполняется в удобное для студентов время и представляется преподавателю на проверку. Самостоятельная работа предусматривает большую самостоятельность студентов, творческий и индивидуальный подход. Со стороны преподавателя – консультационная, контролирующая, психолого-педагогическая инновационная деятельность.

План-график выполнения самостоятельной работы по дисциплине

№ п/п	Дата/сроки выполнения	Вид самостоятельной работы	Примерные нормы времени на выполнение	Форма контроля
	Второй семестр (1-18 недели)	Составление глоссария терминов по изучаемой дисциплине	0,5 часа по каждой теме курса	ПР-4
		Развитие и совершенствование навыков аудирования. Задания: 1. Making a hotel reservation 2. It's a great place to stay 3. Going by plane 4. Enjoy your stay 5. Meeting a visitor at the airport 6. I've got news for you 7. Small talk (keeping the conversation going) 8. Inviting: accepting and declining. 9. Presentation. The introduction.	20 мин на каждое задание	Проверка правильности выполнения блока упражнений к аудиотексту.
		Устное сообщение в форме презентаций на тему: 1. Kinds of social activity in Vladivostok as appropriate ways of entertaining visitors from other countries. 2. The role and importance of international academic conferences. 3. My research work. 4. Augmented Reality. 5. Virtual Reality.	1,5-2 часа на каждую презентацию	УО-3

		Перевод предложений с русского языка на английский с использованием нового лексико-грамматического материала.	Зависит от числа предложений на перевод, примерно 1 час.	Проверка правильности перевода
		Работа с глобальными интернет ресурсами, онлайн-практика.	На усмотрение студента	Отчет о выбранных ресурсах и набранных баллах
		Написание эссе на тему: -Academic and professional events. -Virtual learning environments. -What makes a good presentation?	60 минут	ПР-3
		Составление «Портфолио».		ПР-8
Итого семестр:			36 часов	

УКАЗАНИЯ ПО ОРГАНИЗАЦИИ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ

Программирование самостоятельной деятельности:

- Предварительно продумайте, как выполнять деятельность наиболее эффективно.
- Представьте себе главные вехи, а первые шаги деятельности продумайте досконально.
- Прежде, чем браться за работу, продумайте ее, чтобы в голове окончательно сложилась модель готовой работы и весь порядок трудовых приемов.
- Не принимайтесь работу, пока не продумано и не приготовлено все нужное и не отрывайтесь от работы для другого дела кроме необходимого в самой работе.
- Сложные виды учебных работ, требующие длительных усилий (доклады, рефераты и т. д.), выполняйте по этапам, предварительно спланировав их очередность, назначив сроки и все для этого подготовив.
- Продумывайте свой индивидуальный режим учебной недели с учетом учебной нагрузки, своих способностей и интересов.
- Заранее предусматривайте параллельное выполнение нескольких совместимых видов деятельности.

Методические рекомендации к написанию эссе

Согласно определению, данному в словарях, эссе (essay) – это очерк, сочинение, этюд. Для проверки навыков письменной речи на различных экзаменах часто дается задание написать эссе на какую-либо тему (например, на экзамене на уровень FCE, CAE, IELTS и др.).

Критерии оценки эссе:

- содержание (content);
- структура и организация параграфов, обеспечивающие логичное и последовательное выполнение задания (coherence);
- правильность выбора формальности и тона изложения (appropriacy of register);
- словарный запас (употребление терминов по теме) и уместность его употребления (range of vocabulary and relevance);
- правильность, грамматические структуры и правописание (accuracy);
- ожидаемое впечатление на читателя (target reader).

Типы эссе:

- «за» и «против» (for and against essay / pros and cons essay);
- выражение мнения (opinion essay);
- решение проблемы (providing solutions to problems essays);
- описательное эссе (descriptive essay).

Процесс работы над написанием эссе

1. Прежде всего, необходимо определить тип эссе. Определение типа эссе очень важно, т.к. от этого зависит успешность раскрытия содержания (что является первым критерием оценки эссе), структура, тон изложения, применение языковых средств и др.

Это сделать довольно несложно. Удобной подсказкой является наличие определенных слов, выражений или сам смысл задания говорит об этом:

- «за» и «против» эссе (advantages and disadvantages, pros and cons, good and bad things, are you in favour or against);
- выражение мнения (what do you think, do you agree or disagree, give your opinion и т.д.);
- решение проблемы (what would you suggest?, suggest solution to the problem, what can be done, discuss/describe ways to improve/reduce/change и т.д.);
- описательное эссе (изложение проблемы в общем виде без каких-либо конкретных вопросов / комментариев по ней);

2. Стиль и язык эссе

Почти для всех видов эссе характерен формальный стиль, основанный на профессиональной лексике.

a) Надо избегать употребления личных местоимений (he, they). Личные местоимения лучше использовать только в последнем абзаце (в заключении) эссе типов: «за и против» и «выражения мнения».

b) В основном употребляется Present Indefinite Tense.

c) Идею «безличности» выражает страдательный залог (The Passive Voice).

d) Основные положения эссе должны быть связаны между собой функциональными фразами (functional phrases / linking words), например: to start with, what is more, also, it is argued that, apart from и др. Более подробно эти фразы приводятся в разделах «Типы эссе».

e) В формальном стиле не допускается употребление сокращенных форм (например, doesn't надо писать does not), повседневных фраз, восклицаний. Следует опираться на факты или достоверную объективную информацию. Если вы хотите сослаться на чье-либо мнение, приведите его в виде косвенной речи.

3. Структура эссе

Вторым по важности критерием оценки эссе является структура и организация параграфов (абзацев). Выделить абзацы можно либо красной строкой, либо промежутками между ними.

Наиболее типична структура эссе: Введение

Параграф 1

Основная часть

Параграф 2

Параграф 3...

Заключение

Последний параграф

Для экзаменационного эссе лучше всего начинать каждый параграф с ключевого предложения, отражающего его суть. Следует помнить, что параграф - это более чем одно предложение.

Составление плана на черновике (first draft / rough draft) помогает структурировать идеи, кроме того, в план можно включить не только основные идеи, но и обязательную терминологию по теме и необходимые факты, а также функциональные фразы.

Эссе должно быть в первую очередь логичным и сбалансированным, убедительно подводящим читателя к выводам, излагаемым в заключении. Поэтому необходимо подкреплять приводимые при обсуждении доводы примерами или общими соображениями.

Не следует вводить новые доводы или аспекты обсуждаемой проблемы в заключении. Последнее просто является итогом сказанному, и не более. Проверьте правописание и пунктуацию.

Критерии оценивания эссе

Баллы	Решение коммуникативной задачи (содержание)	Организация текста	Лексика	Грамматика	Орфография и пунктуация
3	Задание выполнено полностью: содержание отражает все аспекты, указанные в задании; стилевое оформление речи выбрано правильно с учетом цели высказывания и адресата; соблюдены принятые в языке нормы вежливости.	Высказывание логично: средства логической связи выбраны правильно; текст разделен на абзацы; формат высказывания выбран правильно	Используемый словарный запас соответствует поставленной задаче; практически нет нарушений в использовании лексики. (1-2 ошибки)	Используются грамматические структуры в соответствии с поставленной задачей. Практически отсутствуют ошибки. (1-2 ошибки)	
2	Задание выполнено: некоторые аспекты, указанные в задании раскрыты не полностью; имеются отдельные нарушения стилевого оформления речи; в основном соблюдены принятые в языке нормы вежливости	Высказывание в основном логично; имеются отдельные недостатки при использовании средств логической связи; имеются отдельные недостатки при делении текста на абзацы; имеются отдельные нарушения формата высказывания	Используемый словарный запас соответствует поставленной задаче, однако встречаются отдельные неточности в употреблении слов либо словарный запас ограничен. Но лексика использована правильно (3-7 ошибок)	Имеется ряд грамматических ошибок, не затрудняющих понимание текста (3-7 ошибок)	Орфографические ошибки практически отсутствуют. Текст разделен на предложения с правильным пунктуационным оформлением (1-2 ошибки)
1	Задание выполнено не полностью: содержание не отражает все аспекты, указанные в задании; часто	Высказывание не всегда логично: имеются недостатки или ошибки в использовании	Использован неоправданно ограниченный словарный запас; часто встречаются	Либо часто встречаются ошибки элементарного уровня, либо ошибки	Имеется ряд орфографических или пунктуационных ошибок, которые

	встречаются нарушения стилевого оформления; в основном не соблюдаются принятые в языке нормы вежливости	средств логической связи, их выбор ограничен; деление текста на абзацы нелогично или отсутствует; имеются многочисленные ошибки в формате высказывания	нарушения в использовании лексики, некоторые из которых могут затруднять понимание текста	немногочисленны, но затрудняют понимание текста (8-12 ошибок)	значительно затрудняют понимание текста (3-10 ошибок)
0	Задание не выполнено: содержание не отражает те аспекты, которые указаны в задании, или не соответствует требуемому объему (200- 250 слов) Примечание: минимальное количество слов – 180, максимальное 275. Если в сочинении 179 слов – «0» за содержание, если слов более 276, то проверяется только 250 слов от начала.	Отсутствует логика в построении высказывания; формат высказывания не соблюдается	Крайне ограниченный словарный запас не позволяет выполнить поставленную задачу (нельзя ставить, если нет «0» за содержание)	Грамматические правила не соблюдаются (более 12 ошибок)	Правила орфографии и пунктуации не соблюдаются Более 10 ошибок

Методические указания к составлению глоссария

Глоссарий охватывает все узкоспециализированные термины, встречающиеся в темах практических занятий дисциплины «Английский для академических целей (English for Academic Purposes)». Глоссарий должен содержать не менее 20 терминов по теме практического занятия, они должны быть перечислены в алфавитном порядке, соблюдена нумерация. Глоссарий должен быть оформлен по принципу реферативной работы, в обязательном порядке присутствует титульный лист и нумерация страниц. Тщательно

проработанный глоссарий помогает избежать разночтений и улучшить в целом качество чтения и понимания английских текстов и статей по экономике, а также способствует запоминанию и активному использованию в речи новых лексических единиц. В глоссарии включаются самые частотные термины и фразы, а также все ключевые термины с толкованием их смысла. Глоссарии могут содержать отдельные слова, фразы и аббревиатуры по выбору студентов.

Методические рекомендации к самостоятельному развитию и совершенствованию навыков аудирования.

На протяжении всего курса «Английский для академических целей (English for Academic Purposes)» студенты, испытывающие трудности в процессе аудирования, могут самостоятельно слушать аудио-материалы дома. Расширение международного сотрудничества в экономической, политической, научно-технической, культурной и образовательной областях требует от современного выпускника высшей школы активного владения иностранным языком. Аудирование как действие, входящее в состав устной коммуникативной деятельности, используется в любом устном общении, подчиненном производственным, общественным или личным потребностям. Актуальность использования аутентичных материалов в обучении аудированию заключается в их функциональности. Функциональность – это ориентация аутентичных материалов на реальное использование, так как они создают иллюзию приобщения к естественной языковой среде, что является главным фактором в успешном овладении иностранным языком.

Методические рекомендации для подготовки устного сообщения в форме презентаций с использованием мультимедийного оборудования

Устное сообщение в формате презентации представляет собой краткое изложение проблемы практического или теоретического характера с формулировкой определенных выводов по рассматриваемой теме. Избранная студентом проблема изучается и анализируется на основе одного или нескольких источников.

Студент должен использовать только те материалы (научные статьи и пособия), которые имеют прямое отношение к избранной им теме. Содержание устного сообщения должно быть конкретным и оно должно заканчиваться выведением выводов по теме. Устное сообщение в формате презентации выполняется студентом после изучения новой темы курса.

По результатам презентации студенту выставляется определенное количество баллов, которое входит в общее количество баллов студента, набранных им в течение семестра.

Общие требования к презентации:

- презентация не должна быть меньше 10 слайдов;
- первый лист – это титульный лист, на котором обязательно должны быть представлены: название проекта, фамилия и имя автора на английском языке;
- следующим слайдом должно быть содержание, где представлены основные этапы (моменты) презентации;
- последними слайдами презентации должны быть глоссарий и список литературы.

Критерии оценки:

Неуд.	Удовл.	Хорошо	Отлично
Содержание критериев			
Проблема не раскрыта. Отсутствуют выводы	Проблема раскрыта не полностью. Выводы не сделаны и/или выводы не обоснованы	Проблема раскрыта. Проведен анализ проблемы без привлечения дополнительной литературы. Не все выводы сделаны и/или обоснованы	Проблема раскрыта полностью. Проведен анализ проблемы с привлечением дополнительной литературы. Выводы обоснованы
Представляемая информация логически не связана. Не использованы профессиональные термины	Представляемая информация не систематизирована и/или не последовательна. использовано 1-2 профессиональных термина	Представляемая информация не систематизирована и последовательна. Использовано более 2 профессиональных терминов	Представляемая информация систематизирована, последовательна и логически связана. Использовано более 5 профессиональных терминов
Не использованы технологии Power Point. Больше 4 ошибок в представляемой информации	Использованы технологии Power Point частично. 3-4 ошибки в представляемой информации	Использованы технологии Power Point. Не более 2 ошибок в представляемой информации	Широко использованы технологии (Power Point и др.). Отсутствуют ошибки в представляемой информации
Нет ответов на	Только ответы	Ответы на	Ответы на вопросы

вопросы	на элементарные вопросы	вопросы полные и/или частично полные	полные, с приведением примеров и/или пояснений
---------	-------------------------	--------------------------------------	--

Методические рекомендации к переводу предложений с русского языка на английский с использованием нового лексико-грамматического материала

Преподаватель может предложить студенту, испытывающему трудности с переводом предложений, содержащих новые лексико-грамматические единицы и термины, ряд предложений для самостоятельного перевода. Преподаватель сам определяет число предложений и необходимое время на перевод, в зависимости от уровня подготовки студента. В случае необходимости проверка правильности перевода производится в часы консультационного приема.

Методические рекомендации к работе с глобальными интернет ресурсами

Современный интернет предлагает безграничные возможности по совершенствованию языковых навыков и умений в говорении, чтении, письме и аудировании. В зависимости от испытываемых трудностях в овладении грамматикой, изучении новых лексических единиц и расширении словарной базой, студентам предлагается ряд бесплатных интернет сайтов, на которых они могут выбрать игры и практические задания для совершенствования своих языковых и речевых умений и навыков. Для отчета о проделанной работе студентам необходимо предоставить преподавателю информацию о выбранных заданиях и набранных баллах.

Методические рекомендации к составлению «Портфолио»

На протяжении всего курса используется метод активного обучения «Портфолио». Это один из тех методов, который растянут во времени, так как результат формируется к окончанию курса обучения. Каждый студент самостоятельно отслеживает и фиксирует результаты обучения, формируя из них своего рода учебную и творческую копилку: подготовленные сообщения для выступлений, письменные работы, глоссарий и т.д.



МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего профессионального образования
«Дальневосточный федеральный университет»
(ДВФУ)

ШКОЛА ЦИФРОВОЙ ЭКОНОМИКИ

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

по дисциплине «Английский для академических целей
(English for Academic Purposes)»

**Направление подготовки 09.04.01 «Информатика и вычислительная
техника»**

Магистерская программа «Технологии виртуальной и дополненной
реальности»

Форма подготовки очная

**г. Владивосток
2018**

Паспорт ФОС

Таблица 1

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции
<p>ОК-1 способность совершенствоваться и развивать свой интеллектуальный и общекультурный уровень</p>	<p>Знает:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основные направления саморазвития и профессиональной реализации, способы повышения интеллектуального и общекультурного уровня
	<p>Умеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> - выделять и характеризовать проблемы собственного развития, формулировать цели профессионального и личностного развития, оценивать свой интеллектуальный и общекультурный уровень
	<p>Владеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основными приёмами планирования и реализации необходимых видов деятельности, приемами развития интеллектуального и общекультурного уровня
<p>ОПК-4 владение, по крайней мере, одним из иностранных языков на уровне социального и профессионального общения, способностью применять специальную лексику и профессиональную терминологию языка</p>	<p>Знает:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 1500-1700 специальных терминов и лексических единиц общего характера; - грамматический строй иностранного языка и грамматических явлений в объёме отобранного минимума, необходимого для ведения беседы и чтения аутентичной специальной литературы - лексико-грамматические явления характерные для языка специальности и ведения научного исследования; - особенности употребления свободных и устойчивых словосочетаний в профессиональной сфере общения; - языковой материал на уровне владения иностранным языком В2; - специальную терминологию на иностранном языке, используемую в научных текстах.
	<p>Умеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> - понимать диалогическую и монологическую речь в сфере профессиональной коммуникации; - читать и понимать без словаря общий смысл специальных аутентичных текстов с целью извлечения профессионально-значимой информации; - понимать основное содержание аудиотекстов; - самостоятельно формулировать мысли и выстраивать структуру своего выступления в соответствии с коммуникативными потребностями; - общаться на иностранном языке, использовать иностранный язык в профессиональной коммуникации и межличностном общении; - соотносить профессиональную лексику на иностранном языке с соответствующим определением на русском языке, соотносить фрагменты профессиональных текстов на иностранном языке с

	соответствующими фрагментами текстов на русском языке;
	<p>Владеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками всех видов чтения; - культурой профессионального и научного общения, - иностранным языком в объеме, необходимом для возможности получения информации из зарубежных источников; - межкультурной коммуникативной компетенцией в академической и профессиональной сфере деятельности.

Контроль достижений целей курса

Таблица 2

№	Контролируемые темы дисциплины	Коды и этапы формирования компетенций	Оценочные средства		
			текущий контроль	промежуточная аттестация (Приложение 2.1)	
1	What is science? Virtual Reality	ОК-1 способность совершенствоваться и развивать свой интеллектуальный и общекультурный уровень	<p>Знает:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основные направления саморазвития и профессиональной реализации, способы повышения интеллектуального и общекультурного уровня 	<p>Эссе (ПР-3):</p> <ul style="list-style-type: none"> -Academic and professional events. -Virtual learning environments. -What makes a good presentation? 	<p>1. Чтение и понимание оригинального текста по направлению и профилю подготовки без словаря, пересказ на английском языке, перевод части текста на русский язык. Объем текста 7000-8000 печатных знаков. Форма проверки – чтение части текста вслух, проверка</p>
2	International academic conferences. Cultural diversity and socializing. Virtual Reality				
3	Academic and professional events. Cultural diversity and socializing. Virtual Reality				

		рный уровень		international academic conferences. -My research work. - Virtual Reality - Augmented Reality	подготовленно го письменного перевода, пересказ прочитанного текста.
4	Socialising and Communicati on. Virtual Reality				2. Знание терминов из «Virtual and Augmented Reality Technologies Glossary (Лексико- терминологиче ского словаря по технологиям виртуальной и дополненной реальности)»
5	Attending a conference. Solving problems and asking for technical help. Virtual Reality		Владеет: - основными приёмами планирования и реализации необходимых видов деятельности, приемами развития интеллектуального и общекультурного уровня		
6	Networking. Writing a summary. Virtual Reality			Портфолио (ПР-8)	
7	In the audience. Virtual Reality		Знает: - 1500-1700 специальных терминов и лексических единиц общего характера; - грамматический строй иностранного языка и грамматических явлений в объеме отобранного минимума, необходимого для ведения беседы и чтения аутентичной специальной литературы		
8	Academic publications. Meetings. Augmented Reality				
9	Research reports. Augmented Reality	ОПК-4 владение, по крайней мере, одним из	- лексико- грамматические явления характерные		

		иностранны х языков на уровне социального и профессиона льного общения, способность ую применять специальну ую лексику и профессиона льную терминологи ю языка	для языка специальности и ведения научного исследования; - особенности употребления свободных и устойчивых словосочетаний в профессиональной сфере общения; - языковой материал на уровне владения иностраннным языком B2; - специальную терминологию на иностранном языке, используемую в научных текстах.	
10	University research. Augmented Reality		Умеет: - понимать диалогическую и монологическую речь в сфере профессиональной коммуникации; - читать и понимать без словаря общий смысл специальных аутентичных текстов с целью извлечения профессионально- значимой информации;	Ролевая игра (ПР-10) -Ending the meeting. - At the conference.
11	Presentation skills. Augmented Reality		- понимать основное содержание аудиотекстов; - самостоятельно формулировать мысли и выстраивать структуру своего выступления в соответствии с коммуникативными	
12	Developing presentation skills. Augmented Reality			
13	Working with visuals. Augmented Reality			Задания для аудирования : - Making a hotel reservation - It's a great place to stay - Going by plane - Enjoy your stay

			<p>потребностями;</p> <ul style="list-style-type: none"> - общаться на иностранном языке, использовать иностранный язык в профессиональной коммуникации и межличностном общении; - соотносить профессиональную лексику на иностранном языке с соответствующим определением на русском языке, соотносить фрагменты профессиональных текстов на иностранном языке с соответствующими фрагментами текстов на русском языке; 	<ul style="list-style-type: none"> - Meeting a visitor at the airport - I've got news for you - Small talk (keeping the conversation going) - Inviting: accepting and declining. - Presentation. The introduction. 	
14	At the presentation. Augmented Reality		<p>Владеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками всех видов чтения; - культурой профессионального и научного общения, - иностранным языком в объёме, необходимом для возможности получения информации из зарубежных источников; - межкультурной коммуникативной компетенцией в академической и профессиональной сфере деятельности. 	<p>Проектная работа в мини-группах:</p> <ul style="list-style-type: none"> - The beginning of the year research for first-year students. - Call for papers. 	
15	Presentation Session. Academic culture checklist. Augmented Reality				
16	Revision				

Шкала оценивания уровня сформированности компетенций

Таблица 3

	Этапы формирования компетенции	критерии	показатели	оценочные средства
ОК-1 способность совершенствовать и развивать свой интеллектуальный и общекультурный уровень	<p>Знает (пороговый уровень):</p> <p>- основные направления саморазвития и профессиональной реализации, способы повышения интеллектуального и общекультурного уровня</p>	<p>Умение раскрыть полное содержание процесса формирования целей профессионального и личностного развития, способов его реализации, аргументированно обосновать критерии выбора способов, подходов к развитию интеллектуального и общекультурного уровня</p>	<p>Способность раскрыть полное содержание процесса формирования целей профессионального и личностного развития, способов его реализации, аргументированно обосновать критерии выбора способов, подходов к развитию интеллектуального и общекультурного уровня</p>	<p>Эссе (ПР-3):</p> <p>-Academic and professional events.</p> <p>-Virtual learning environments.</p> <p>-What makes a good presentation?</p> <p>Доклад – презентация (УО-3)</p> <p>-Kinds of social activity in Vladivostok as appropriate ways of entertaining visitors from other countries.</p> <p>-The role and importance of international academic conferences.</p> <p>-My research work.</p> <p>- Virtual Reality</p>
	<p>Умеет (продвинутый уровень):</p> <p>- выделять и характеризовать проблемы собственного развития, формулировать цели профессионального и личностного развития, оценивать свой интеллектуальный и</p>	<p>Умение формулировать цели личностного и профессионального развития и условия их самореализации, исходя из тенденций развития интеллектуального и общекультурного уровня</p>	<p>Способность формулировать цели личностного и профессионального развития и условия их самореализации, исходя из тенденций развития интеллектуального и общекультурного уровня</p>	

	<p>общекультурный уровень</p> <p>Владеет (высокий уровень):</p> <p>- основными приемами планирования и реализации необходимых видов деятельности, приемами развития интеллектуального и общекультурного уровня</p>	<p>Умение продемонстрировать владение системой приемов и технологий формирования целей саморазвития и их самореализации, критической оценки результатов деятельности.</p>	<p>Способность продемонстрировать владение системой приемов и технологий формирования целей саморазвития и их самореализации, критической оценки результатов деятельности.</p>	<p>- Augmented Reality</p> <p>Ролевая игра (ПР-10)</p> <p>-Ending the meeting.</p> <p>- At the conference.</p>
<p>ОПК-4 владение, по крайней мере, одним из иностранных языков на уровне социального и профессионального общения, способностью</p>	<p>Знает (пороговый уровень):</p> <p>- 1500-1700 специальных терминов и лексических единиц общего характера;</p> <p>- грамматический строй иностранного языка и грамматических явлений в объеме отобранного минимума, необходимого для ведения беседы и чтения аутентичной специальной литературы</p> <p>- лексико-</p>	<p>Умение перевести специальные термины с иностранного на русский язык и с русского на иностранный, перечислить базовые приемы и техники, используемые в публичных выступлениях.</p> <p>Знание языковых средств, на основе которых формируются и совершенствуются базовые умения говорения, аудирования, чтения и письма.</p> <p>Знание лексики общего языка, подязыка специальности.</p>	<p>Способность перевести специальные термины с иностранного на русский язык и с русского на иностранный, перечислить базовые приемы и техники, используемые в публичных выступлениях.</p> <p>Способность использовать единицы речевого этикета, связанных с соответствующими ситуациями общения в рамках тем социобытовой, социокультурной и</p>	<p>Задания для аудирования:</p> <p>- Making a hotel reservation</p> <p>- It's a great place to stay</p> <p>- Going by plane</p> <p>- Enjoy your stay</p> <p>- Meeting a visitor at the airport</p> <p>- I've got news for you</p> <p>- Small talk (keeping the conversation going)</p> <p>- Inviting: accepting and declining.</p> <p>- Presentation.</p>

<p>применять специальную лексику и профессиональную терминологию языка</p>	<p>грамматические явления характерные для языка специальности и ведения научного исследования; - особенности употребления свободных и устойчивых словосочетаний в профессиональной сфере общения; - языковой материал на уровне владения иностранным языком B2; - специальную терминологию на иностранном языке, используемую в научных текстах.</p>		<p>профессиональной тематики. Способность выражения модальности, условности, предположения, причины, следствия, времени и побуждения к действию</p>	<p>The introduction.</p> <p>Проектная работа в мини-группах:</p> <p>- The beginning of the year research for first-year students. - Call for papers.</p>
	<p>Умеет (продвинутый уровень):</p> <p>- понимать диалогическую и монологическую речь в сфере профессиональной коммуникации; - читать и понимать без словаря общий смысл</p>	<p>Умение использовать специальную терминологию на иностранном языке, выступать с презентациями, комментировать слайды, вести постпрезентационное обсуждение, участвовать в дискуссиях и т.д.</p> <p>Умение распознавать и</p>	<p>Способность использовать специальную терминологию на иностранном языке, выступать с презентациями, комментировать слайды, вести постпрезентационное обсуждение, участвовать в дискуссиях и т.д.</p> <p>Способность</p>	<p>Портфолио (ПР-8)</p> <p>Задание для зачета</p> <p>1. Чтение и понимание оригинального текста по направлению и профилю подготовки без словаря, пересказ на английском языке, перевод части текста на русский язык. Объем текста 7000-8000 печатных</p>

	<p>специальных аутентичных текстов с целью извлечения профессионально-значимой информации;</p> <p>- понимать основное содержание аудиотекстов;</p> <p>- самостоятельно формулировать мысли и выстраивать структуру своего выступления в соответствии с коммуникативными потребностями;</p> <p>- общаться на иностранном языке, использовать иностранный язык в профессиональной коммуникации и межличностном общении;</p> <p>- соотносить профессиональную лексику на иностранном языке с соответствующим определением на русском языке,</p>	<p>продуктивно использовать лексику сферы профессионального и социального общения, выбрать адекватную формулу речевого этикета в социальной сфере общения, осуществлять устный обмен информацией в процессе повседневных и профессиональных контактов.</p>	<p>правильно использовать орфографическую, лексическую и грамматическую нормы изучаемого языка во всех видах речевой, коммуникативной, профессиональной сферах в форме устного и письменного общения.</p>	<p>знаков.</p> <p>Форма проверки – чтение части текста вслух, проверка подготовленного письменного перевода, пересказ прочитанного текста.</p> <p>2. Знание терминов из «Virtual and Augmented Reality Technologies Glossary (Лексико-терминологического словаря по технологиям виртуальной и дополненной реальности)»</p>
--	--	--	---	--

	<p>соотносить фрагменты профессиональных текстов на иностранном языке с соответствующими фрагментами текстов на русском языке;</p>			
	<p>Владеет (высокий уровень): - навыками всех видов чтения; - культурой профессионального и научного общения, - иностранным языком в объёме, необходимом для возможности получения информации из зарубежных источников; - межкультурной коммуникативной компетенцией в академической и профессиональной сфере деятельности.</p>	<p>Умение выступать с презентациями, участвовать в дискуссиях. Владение способностью соотносить языковые средства конкретными ситуациями, условиями и задачами речевого общения, навыками участия в диалоге, выражения определенных коммуникативных намерений, навыками создания и продуцирования монологического высказывания профессионального характера в объеме не менее 15-18 фраз за 5 минут в нормальном среднем темпе речи, навыками понимания сообщения профессионально</p>	<p>Способность выступать с презентациями, участвовать в дискуссиях. Способность воспринимать на слух и понимать основное содержание несложных аутентичных текстов по направлению подготовки, а также выделять в них значимую/запрашиваемую информацию.</p> <p>Способность начинать, поддерживать и заканчивать диалог, соблюдая нормы речевого этикета; делать сообщения и выстраивать монолог-описание, монолог-</p>	

		го характера (в монологической форме и в ходе диалога) длительностью до 5 минут, навыками и умениями всех видов чтения.	повествование и монолог-рассуждение (в области говорения)	
--	--	---	---	--

Методические рекомендации, определяющие процедуры оценивания результатов освоения дисциплины

Оценочные средства для промежуточной аттестации

Промежуточная аттестация студентов по дисциплине «Английский для академических целей (English for Academic Purposes)» проводится в соответствии с локальными нормативными актами ДВФУ и является обязательной.

Основной формой промежуточной аттестации являются зачет и экзамен. Студенты получают зачет или экзамен на основании итогов их текущей успеваемости в соответствии с рейтинговой системой оценки полученных студентом знаний в процессе освоения дисциплины. Технология рейтинговой системы контроля направлена на интенсификацию учебного процесса за счет поурочного мониторинга приобретаемых навыков и вырабатываемых компетенций. Данная система подразумевает получение студентами определенного количества баллов за посещаемость и выполненные задания. В конце семестра выводится общая сумма баллов за все занятия и соотносится с оценочной шкалой, на основе которой студент получает аттестацию по данной дисциплине.

Расчет успеваемости студентов в процентах имеет бесспорные преимущества перед балльной системой в том плане, что легко оценить успехи студента на любом этапе, а именно, какую часть программы он усвоил и с каким качеством. Итог подводится в сравнении с так называемым «идеальным студентом», усвоившим на любом этапе 100% учебного материала. Студент, получивший оценки ниже, соответственно, имеет % ниже. Итоговая оценка по рейтингу выставляется следующим образом:

Контроль знаний в процентах	Зачет	Экзамен
Менее 61 %	Не зачтено	Неудовлетворительно
От 62 до 75 %	Зачтено	Удовлетворительно
От 76 до 85 %	Зачтено	Хорошо
От 86 до 100 баллов %	Зачтено	Отлично

Студент, получивший по рейтинговой системе оценку «неудовлетворительно» или незачет, сдает зачет или экзамен в период зачетной недели или экзаменационной сессии, и балл ставится по результатам выполнения индивидуального задания. Описанная технология повышает посещаемость студентами занятий и способствует систематизированному развитию языковых и речевых навыков.

Критерии выставления оценки

студенту на зачете/ экзамене по дисциплине «Английский для академических целей (English for Academic Purposes)»:

Баллы	Оценка зачета/экзамена	Требования к сформированным компетенциям
от 86% до 100%	«зачтено»/ «отлично»	Оценка «отлично» выставляется студенту, если он глубоко и прочно усвоил программный материал, исчерпывающе, последовательно, четко и логически стройно его излагает, умеет тесно увязывать теорию с практикой, свободно справляется с задачами, вопросами и другими видами применения знаний, причем не затрудняется с ответом при видоизменении заданий, использует в ответе материал монографической литературы, правильно обосновывает принятое решение, владеет разносторонними навыками и приемами выполнения практических задач.
от 76% до 85%	«зачтено»/ «хорошо»	Оценка «хорошо» выставляется студенту, если он твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос, правильно применяет теоретические положения при решении практических вопросов и задач, владеет необходимыми навыками и приемами их выполнения.
от 62% до 75%	«зачтено»/ «удовл.»	Оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если он имеет знания только основного материала, но не усвоил его деталей, допускает неточности, недостаточно правильные формулировки, нарушения логической последовательности в изложении программного материала, испытывает затруднения при выполнении практических работ.
менее 61%	«не зачтено»/ «неудовлетворительно»	Оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, который не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, неуверенно, с большими затруднениями выполняет практические работы. Как правило, оценка

		«неудовлетворительно» ставится студентам, которые не могут продолжить обучение без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине.
--	--	--

Комплексы оценочных средств для промежуточной аттестации

Задание для зачета

1. Чтение и понимание оригинального текста по направлению и профилю подготовки без словаря, пересказ на английском языке, перевод части текста на русский язык. Объем текста 7000-8000 печатных знаков. Форма проверки – чтение части текста вслух, проверка подготовленного письменного перевода, пересказ прочитанного текста.

2. Знание терминов из «Virtual and Augmented Reality Technologies Glossary (Лексико-терминологического словаря по технологиям виртуальной и дополненной реальности)»

Приложение 2.1

Задания для зачета

Пример карточки

Task 1. Read the text and make the summary of it. Be ready to translate a paragraph from English into Russian.

Virtual Reality literally makes it possible to experience anything, anywhere, anytime. It is the most immersive type of reality technology and can convince the human brain that it is somewhere it is really not. Head mounted displays are used with headphones and hand controllers to provide a fully immersive experience. With the largest technology companies on the planet (Facebook, Google, and Microsoft) currently investing billions of dollars into virtual reality companies and start-ups, the future of virtual reality is set to be a pillar of our everyday lives.

Virtual Reality is a realistic three-dimensional image or artificial environment that is created with a mixture of interactive hardware and software, and presented to the user in such a way that any doubts are suspended and it is accepted as a real environment in which it is interacted with in a seemingly real or physical way. Virtual reality is best understood by first defining what it aims to achieve – total immersion.

Key Elements of a Virtual Reality Experience

1. Immersion

Virtual reality immersion is the perception of being physically present in a non-physical world. It encompasses the sense of presence, which is the point where the human brain believes that is somewhere it is really not, and is accomplished through purely mental and/or physical means. The state of total immersion exists

when enough senses are activated to create the perception of being present in a non-physical world. Two common types of immersion include:

✓ Mental Immersion is a deep mental state of engagement, with suspension of disbelief that one is in a virtual environment.

✓ Physical Immersion is exhibited physical engagement in a virtual environment, with suspension of disbelief that one is in a virtual environment.

In a virtual reality environment, a completely synthetic world may or may not mimic the properties of a real-world environment. This means that the virtual reality environment may simulate an everyday setting (e.g. walking around the streets of London), or may exceed the bounds of physical reality by creating a world in which the physical laws governing gravity, time and material properties no longer hold (e.g. shooting space aliens on a foreign gravity-less planet).

2. Virtual World

A virtual world is a three-dimensional environment that is often, but not necessarily, realized through a medium (i.e. rendering, display, etc.) where one can interact with others and create objects as part of that interaction. In a virtual world, visual perspectives are responsive to changes in movement and interactions mimic those experienced in the real world.

3. Sensory Feedback

Virtual reality requires as many of our senses as possible to be simulated. These senses include vision (visual), hearing (aural), touch (haptic), and more. Properly stimulating these senses requires sensory feedback, which is achieved through integrated hardware and software (also known as inputs).

4. Interactivity

The element of interaction is crucial for virtual reality experiences to provide users with enough comfort to naturally engage with the virtual environment. If the virtual environment responds to a user's action in a natural manner, excitement and senses of immersion will remain. If the virtual environment cannot respond quickly enough, the human brain will quickly notice and the sense of immersion will diminish. Virtual environment responses to interaction can include the way a participant moves around or changes in their viewpoint; generally through movements of their head.

Virtual Reality Categories

Several categories of virtual reality technologies exist, with more likely to emerge as this technology progresses. The various types of virtual reality differ in their levels of immersion and also virtual reality applications and use cases. Below, we explore a few of the different categories of virtual reality:

Non-immersive simulations are the least immersive implementation of virtual reality technology. In a non-immersive simulation, only a subset of the

user's senses is stimulated, allowing for peripheral awareness of the reality outside the virtual reality simulation. Users enter into these three-dimensional virtual environments through a portal or window by utilizing standard high resolution monitors powered by processing power typically found on conventional desktop workstations.

Semi-immersive simulations provide a more immersive experience, in which the user is partly but not fully immersed in a virtual environment. Semi-immersive simulations closely resemble and utilize many of the same technologies found in flight simulation. Semi-immersive simulations are powered by high performance graphical computing systems, which are often then coupled with large screen projector systems or multiple television projection systems to properly stimulate the user's visuals.

Fully-immersive simulations provide the most immersive implementation of virtual reality technology. In a fully-immersive simulation, hardware such as head-mounted displays and motion detecting devices are used to stimulate all of a user's senses. Fully immersive simulations are able to provide very realistic user experiences by delivering a wide field of view, high resolutions, increased update rates (also called refresh rate), and high levels of contrast into a user's head-mounted display (HMD).

Task 2. Translate the terms from «Virtual and Augmented Reality Technologies Glossary» from Russian into English.

Текущая аттестация студентов.

Текущая аттестация студентов по дисциплине «Английский для академических целей (English for Academic Purposes)» проводится в соответствии с локальными нормативными актами ДВФУ и является обязательной.

Комплексы оценочных средств для текущей аттестации

Эссе:

1. Academic and professional events.
2. Virtual learning environments.
3. What makes a good presentation?

Доклад – презентация:

1. Kinds of social activity in Vladivostok as appropriate ways of entertaining visitors from other countries.
2. The role and importance of international academic conferences.
3. My research work.
4. Virtual Reality.

5. Augmented Reality.

Ролевые игры:

1. Ending the meeting.
2. At the conference.

Проектная работа в мини-группах:

1. The beginning of the year research for first-year students.
2. Call for papers.

Задания для аудирования:

1. Making a hotel reservation.
2. It's a great place to stay.
3. Going by plane.
4. Enjoy your stay.
5. Meeting a visitor at the airport.
6. I've got news for you.
7. Small talk (keeping the conversation going).
8. Inviting: accepting and declining.
9. Presentation. The introduction.

Приложение 2.2

Темы эссе

по дисциплине «Английский для академических целей
(English for Academic Purposes)»

1. Academic and professional events.
2. Virtual learning environments.
3. What makes a good presentation?

Критерии оценивания эссе

Баллы	Решение коммуникативной задачи (содержание)	Организация текста	Лексика	Грамматика	Орфография и пунктуация
3	Задание выполнено полностью: содержание отражает все аспекты, указанные в задании; стилевое оформление речи выбрано правильно с учетом цели	Высказывание логично: средства логической связи выбраны правильно; текст разделен на абзацы; формат	Используемый словарный запас соответствует поставленной задаче; практически нет нарушений в	Используются грамматические структуры в соответствии с поставленной задачей. Практически отсутствуют ошибки.	

	высказывания и адресата; соблюдены принятые в языке нормы вежливости.	высказывания выбран правильно	использовании лексики. (1-2 ошибки)	(1-2 ошибки)	
2	Задание выполнено: некоторые аспекты, указанные в задании раскрыты не полностью; имеются отдельные нарушения стилового оформления речи; в основном соблюдены принятые в языке нормы вежливости	Высказывание в основном логично; имеются отдельные недостатки при использовании средств логической связи; имеются отдельные недостатки при делении текста на абзацы; имеются отдельные нарушения формата высказывания	Используемый словарный запас соответствует поставленной задаче, однако встречаются отдельные неточности в употреблении слов либо словарный запас ограничен. Но лексика использована правильно (3-7 ошибок)	Имеется ряд грамматических ошибок, не затрудняющих понимание текста (3-7 ошибок)	Орфографические ошибки практически отсутствуют. Текст разделен на предложения с правильным пунктуационным оформлением (1-2 ошибки)
1	Задание выполнено не полностью: содержание не отражает все аспекты, указанные в задании; часто встречаются нарушения стилового оформления; в основном не соблюдаются принятые в языке нормы вежливости	Высказывание не всегда логично: имеются недостатки или ошибки в использовании средств логической связи, их выбор ограничен; деление текста на абзацы нелогично или отсутствует; имеются многочисленные ошибки в формате высказывания	Использован неоправданно ограниченный словарный запас; часто встречаются нарушения в использовании лексики, некоторые из которых могут затруднять понимание текста	Либо часто встречаются элементарного уровня, либо ошибки немногочисленны, но затрудняют понимание текста (8-12 ошибок)	Имеется ряд орфографических или пунктуационных ошибок, которые значительно затрудняют понимание текста (3-10 ошибок)
0	Задание не выполнено:	Отсутствует логика в	Крайне ограниченный	Грамматические правила не	Правила орфографии и

содержание не отражает те аспекты, которые указаны в задании, или не соответствует требуемому объему (200- 250 слов) Примечание: минимальное количество слов – 180, максимальное 275. Если в сочинении 179 слов – «0» за содержание, если слов более 276, то проверяется только 250 слов от начала.	построении высказывания; формат высказывания не соблюдается	словарный запас не позволяет выполнить поставленную задачу (нельзя ставить, если нет «0» за содержание)	соблюдаются (более 12 ошибок)	пунктуации не соблюдаются Более 10 ошибок
--	---	---	-------------------------------	--

Приложение 2.3

Темы докладов-презентаций

по дисциплине «Английский для академических целей
(English for Academic Purposes)»

1. Kinds of social activity in Vladivostok as appropriate ways of entertaining visitors from other countries.
2. The role and importance of international academic conferences.
3. My research work.
4. Virtual Reality.
5. Augmented Reality.

Критерии оценки:

Неуд.	Удовл.	Хорошо	Отлично
Содержание критериев			
Проблема не раскрыта. Отсутствуют выводы	Проблема раскрыта не полностью. Выводы не сделаны и/или выводы не обоснованы	Проблема раскрыта. Проведен анализ проблемы без привлечения дополнительной литературы. Не все выводы сделаны	Проблема раскрыта полностью. Проведен анализ проблемы с привлечением дополнительной литературы. Выводы обоснованы

		и/или обоснованы	
Представляемая информация логически не связана. Не использованы профессиональные термины	Представляемая информация не систематизирована и/или не последовательна. использовано 1-2 профессиональных термина	Представляемая информация не систематизирована и последовательна. Использовано более 2 профессиональных терминов	Представляемая информация систематизирована, последовательна и логически связана. Использовано более 5 профессиональных терминов
Не использованы технологии Power Point. Больше 4 ошибок в представляемой информации	Использованы технологии Power Point частично. 3-4 ошибки в представляемой информации	Использованы технологии Power Point. Не более 2 ошибок в представляемой информации	Широко использованы технологии (Power Point и др.). Отсутствуют ошибки в представляемой информации
Нет ответов на вопросы	Только ответы на элементарные вопросы	Ответы на вопросы полные и/или частично полные	Ответы на вопросы полные, с приведением примеров и/или пояснений

Приложение 2.4

Задания для аудирования по дисциплине «Английский для академических целей (English for Academic Purposes)»

Задания:

1. Making a hotel reservation.
2. It's a great place to stay.
3. Going by plane.
4. Enjoy your stay.
5. Meeting a visitor at the airport.
6. I've got news for you.
7. Small talk (keeping the conversation going).
8. Inviting: accepting and declining.
9. Presentation. The introduction.

Критерии оценки:

5 баллов выставляется студенту, если он выполнил от 86% до 100% задания.

4 балла выставляется студенту, если он выполнил от 76% до 85% задания.
3 балла выставляется студенту, если он выполнил от 62% до 75% задания.
0 баллов выставляется студенту, если он выполнил менее 61% задания.

Примеры заданий для аудирования
Assignment “At the airport. Conversations”

Task. Listen to 2 conversations (Track “At the airport. Conversations”) and complete the notes with the correct information. Each gap (15) is worth 0.5 point, so the assignment is worth 7,5 points. You may have 1 attempt.

At the airport. Conversations.

Conversation 1.

A: Listen! BA (1) ... to (2)... .That’s our flight.

B: Did the announcement say gate (3)... or (4)...?

A: I couldn’t hear. I think it said (5)... .

B: Look! There it is on the (6)... . It is gate (7)... .

A: OK. Come on! Let’s go.

Conversation 2.

A: Can I have your (8)... , please?

B: Yes, of course.

A: Thank you. How many (9) ... have you got?

B: Just (10)

A: And have you got (11) ... ?

B: Just (12)

A: That’s fine.

B: Oh... can I have a seat (13) ... ?

A: Yes, that’s OK. Here is your (14)... .Have a (15) ... !